

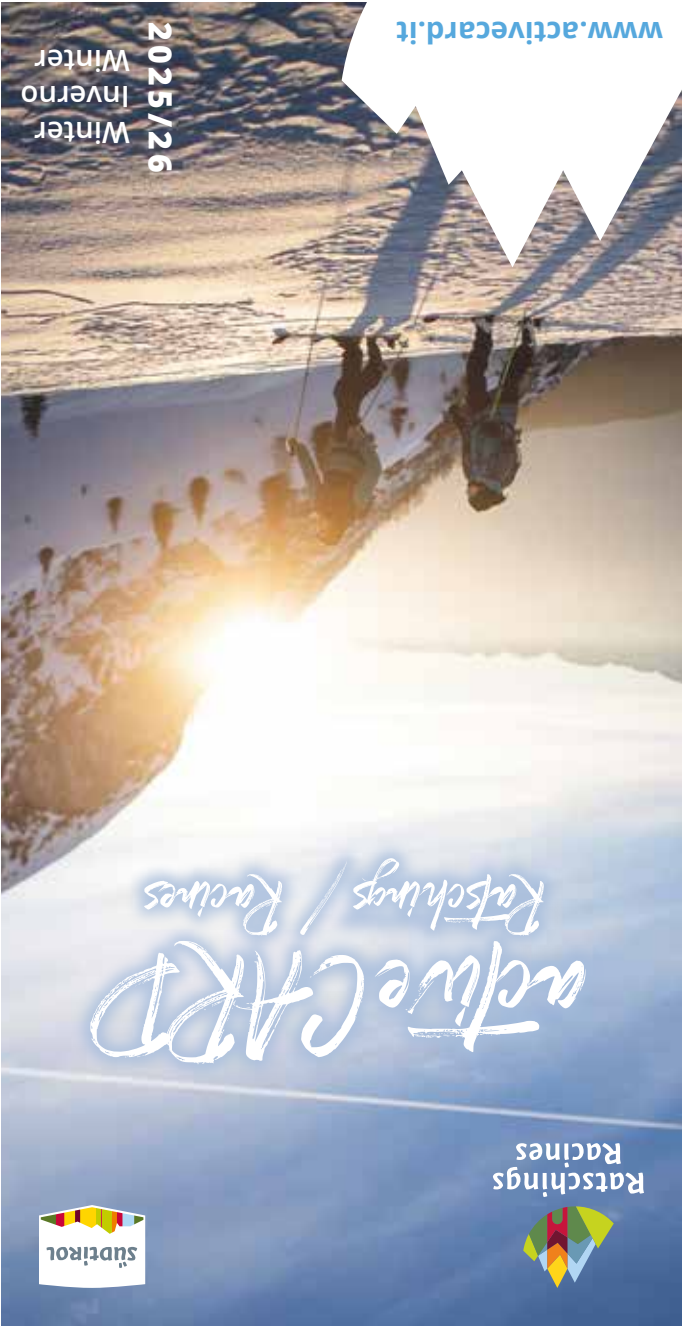
INKLUSIVLEISTUNGEN
PRESTAZIONI INCLUDE · INCLUDED SERVICES

- > **Öffentlicher Personennahverkehr**
Alle Regional- und Regionalexpresszüge innerhalb Südtirols sowie bis Trient, die Nahverkehrsbusse, die Seilbahnen nach Ritten, Mölten, Vöran und Kohlern, die Rittner Schmalspurbahn und die Standseilbahn auf die Mendel, das PostAuto zwischen Mals und Münstair/CH.
 - > **Unlimitierte Nutzung der Langlaufloipe Ridnaun**
 - > **Unlimitierte Nutzung der Skibusse**
 - > **Active Wochenprogramm**
-
- > **Trasporto pubblico locale**
Tutti i treni regionali e treni regionali espressi in tutto l'Alto Adige nonché fino a Trento, i pullman del trasporto locale, le funivie di Renon, Meltina, Verano e Colle, il trenino del Renon e la funicolare della Mendola, l'Autopostale tra Malles e Münstair/CH.
 - > **L'utilizzo illimitato della pista di fondo di Ridanna**
 - > **L'utilizzo illimitato degli skibus**
 - > **Programma settimanale Active**
-
- > **Public transportation**
All regional and regional express trains within South Tyrol and as far as Trento, the public buses, cable cars to Ritten, Mölten, Vöran and Kohlern, the Ritten narrow gauge railway and the funicular on the Mendel, the Swiss postal coach service between Mals and Münstair/CH.
 - > **Unlimited use of the Ridnaun cross-country ski trail**
 - > **Unlimited use of the ski busses**
 - > **Active weekly program**



BONUSLEISTUNGEN
PRESTAZIONI SCONTATE · BONUS SERVICES

- > **HallenFreibad Balneum:** Sie erhalten die Tageskarte zum Preis einer 3 Stunden Karte (ca. 25% Ermäßigung)
 - > **Mount Becher - Das Genusshaus:** Eine gratis Käseverkostung bei einem Konsum von 25,00 €
 - > **Pretzhof Shop & Bistro:** Gratis Speckverkostung zu einem Glas Wein oder Aperitif
 - > **Sportmode Haller:** Bei einem Einkauf ab 30,00 € erhalten Sie ein Buff-Multifunktionsstuch geschenkt
 - > **Rent and Go Ratschings - Schölzhorn:** Bonus von -20% auf den Verleih von Skitourenausrüstungen und Schneeschuhen
 - > **Bäckerei Pardeller:** Bonus von -20% auf 1 Konfektion Original Südtiroler Apfelstrudel
-
- > **Piscina coperta e scoperta Balneum:** Si riceve la tessera giornaliera al prezzo di una tessera di 3 ore (circa 25% di sconto)
 - > **Mount Becher - La casa del gusto:** Una degustazione di formaggio inclusa gratuitamente con un consumo di 25,00 €
 - > **Pretzhof Shop & Bistro:** Assaggio gratuito di speck con ogni bicchiere di vino o aperitivo
 - > **Sportmode Haller:** Con un acquisto a partire da 30,00 € si riceve un panno multifunzionale Buff
 - > **Rent and Go Racines - Schölzhorn:** Sconto del -20% sul noleggio di attrezzatura da skitouring e ciaspole
 - > **Panificio Pardeller:** sconto del -20% su una confezione di strudel di mele originale dell'Alto Adige
-
- > **Balneum indoor/outdoor pool:** You receive the daily ticket for the price of a 3 hour ticket (approx. 25% discount)
 - > **Mount Becher – The Gourmet House:** Free cheese-tasting included within a consumption of 25,00 €
 - > **Pretzhof Shop & Bistro:** Free bacon tasting with every glass of wine or aperitif
 - > **Sportmode Haller:** With a purchase of 30,00 € or more, you receive a Buff multifunction tubular as a gift
 - > **Rent and Go Ratschings - Schölzhorn:** Discount of -20% on rental of skitouring equipment and snowshoes
 - > **Bakery Pardeller:** Discount of -20% on one confection of original South Tyrolean "Apfelstrudel"



Ratschings Tourismus
Racines Turismo

Gasteig, Jaufenstraße 1
Casateia, Via Giovo 1
I-39040 Ratschings / Racines

T +39 0472 760 608

info@ratschings.info · info@racines.info
www.activecard.it

ALPINE PEARLS
eco-friendly escapes

Ratschings Racines

Grafik und Druck / grafica e stampa / graphic and printing: © **AP+** artprintplus www.artprint.bz.it
Fotos: Ratschings Tourismus / Manuel Kottersteger

ACTIVECARD
RATSCHINGS / RACINES
WINTER · INVERNO · WINTER **2025/26**

gültig ab 1. Dezember 2025
valido a partire dal 1° dicembre 2025
valid from 1st December 2025

Ein Urlaub voller Privilegien und allzeit freie Fahrt:
die activeCARD macht's möglich!

Gratis-Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel und kostenlose Teilnahme am active Wochenprogramm - die activeCARD öffnet Tür und Tor für unvergessliche Ferienerlebnisse in Ratschings!

Wann erhält der Gast die activeCARD?
Die activeCARD wird dem Gast beim **Check-in** in einem Partnerbetrieb kostenfrei ausgehändigt. Die activeCARD wird von der Unterkunft **an die E-Mail-Adresse des Gastes** versendet.

Wie lang gilt die activeCARD?
Die Karte ist **für die Dauer des Aufenthaltes** gültig.

Können mehrere Personen die activeCARD nutzen?
Nein, die activeCARD ist **nicht übertragbar**!

Wie verwendet der Gast die activeCARD korrekt?
Der QR-Code der Karte muss **vor jeder Fahrt**, sowohl im Bus als auch am Bahnhof, am vorgesehenen Entwerter **gescannt werden**. Die Entwertung erfolgt mit einem akustischen Signal und der Anzeige „OK“ auf dem Display.

Wie oft können die öffentlichen Verkehrsmittel genutzt werden?
Der Gast kann die öffentlichen Verkehrsmittel **ohne Begrenzung** nutzen.

Una vacanza ricca di privilegi e mobilità gratuita
l'activeCARD lo rende possibile!

Utilizzo illimitato dei mezzi di trasporto pubblici e partecipazione gratuita al programma active settimanale - l'activeCARD consente di vivere una vacanza a Racines ricca di indimenticabili esperienze e attività!

L'ospite quando riceve l'activeCARD?
L'activeCARD viene consegnata gratuitamente all'ospite **al momento del check-in** presso una struttura partner. L'activeCARD viene inviata **all'indirizzo e-mail dell'ospite**.

Per quanto tempo è valida l'activeCARD?
La card è valida **per la durata del soggiorno**.

L'activeCARD può essere utilizzata da più persone?
No, l'activeCARD **non è trasferibile**!

Come si usa correttamente l'activeCARD?
Il codice QR sul biglietto deve essere **scansionato** presso l'apposita macchina di convalidazione prima di ogni viaggio, sia **sull'autobus** che **in stazione**. Il biglietto viene convalidato con un segnale acustico e un "OK" sul display.

Quante volte si possono usare i mezzi di trasporto pubblici?
L'ospite può servirsi dei mezzi di trasporto pubblici **illimitatamente**.

A holiday full of special benefits and free travel at all times:
all thanks to the activeCARD!

Free use of public transport and free participation in the active weekly programme - the activeCARD opens the doors to unforgettable holiday experiences in Ratschings!

When do visitors receive their activeCARD?
The activeCARD is given to the guest free of charge **at the check-in** at a partner establishment. The activeCARD is **sent** from the accomodation **to the guest's e-mail address**.

How long is the activeCARD valid?
The card is valid **for the duration of their stay**.

Can several people use the activeCARD?
No, the activeCARD is **non-transferable**!

How does the visitor use the activeCARD correctly?
The QR code on the card must be **scanned** at the validation machine **before each journey**, on the bus or at the train station. The validation is confirmed by an acoustic signal and the message "OK" on the display.

How often can public transport be used?
The visitor can use public transport an **unlimited number** of times.

	ACTIVE WOCHENPROGRAMM Alle Wanderungen sind für activeCARD Inhaber kostenlos	PROGRAMMA SETTIMANALE ACTIVE Per i possessori della activeCARD tutte le escursioni sono comprese	ACTIVE WEEKLY PROGRAM All excursions are free for activeCARD holders
	MONTAG	LUNEDÌ	MONDAY
15.12.2025–09.03.2026 11.00 🕒 ca. 1 h 👤 2–10	Schnupperstunde: Langlauf im klassischen Stil 📍 Vor dem Skiverleih „Rent and Go“ Maiern / Ridnauntal € 12,00 € pro Person, vor Ort zu bezahlen	Sci di fondo con tecnica classica 📍 Davanti al noleggio “Rent and Go” a Masseria / Val Ridanna € 12,00 € a persona, pagamento in loco	Taster lesson: cross-country skiing in classic style 📍 In front of the ski rental “Rent and Go” in Maiern / Ridnauntal Valley € 12,00 € per person, to be paid on site
	DIENSTAG	MARTEDÌ	TUESDAY
30.12.2025–24.03.2026 10.00 🕒 ca. 4,5 h 👤 4–15	Geführte Winterwanderung: Von Freund zu Freund 📍 Parkplatz Bushaltestelle Obertelfes / Vereinshaus	Escursione invernale: Tra amici 📍 Parcheggio fermata autobus Telves di Sopra / Casa Culturale	Guided winter hike: From friend to friend 📍 Parking lot bus stop Obertelfes / Community Centre
	MITTWOCH	MERCOLEDÌ	WEDNESDAY
31.12.2025–14.01.2026 <i>(added date: 23.12.2025)</i> 10.30 🕒 ca. 4,5 h 👤 4–15	Schneeschuhwanderung für Einsteiger im verschneiten Paradies (Innerratschings) 📍 Von Sterzing kommend linke Straßenseite vor und nach der Abzweigung zum Hotel Larchhof / Innerratschings € 8,00 € pro Person für den Verleih von Schneeschuhen und Stöcken	Escursione con le ciaspole per principianti in un paradiso di neve (Racines di Dentro) 📍 Provenendo da Vipiteno, lato sinistro della strada prima e dopo la deviazione per l’hotel Larchhof / Racines di Dentro € 8,00 € a persona per il noleggio di ciaspole e bastoncini	Snowshoe hike for beginners in a snowy paradise (Innerratschings) 📍 Coming from Sterzing, on the left side of the road before and after the turn-off to Hotel Larchhof / Innerratschings € 8,00 € per person for the rental of snowshoes and poles
21.01.–01.04.2026 10.00 🕒 ca. 4,5 h 👤 4–15	Schneeschuhwanderung für Einsteiger im verschneiten Paradies (Platschjoch) 📍 Parkplatz Kalcheralm / Jaufenstraße € 8,00 € pro Person für den Verleih von Schneeschuhen und Stöcken	Escursione con le ciaspole per principianti in un paradiso di neve (monte piatto) 📍 Parcheggio malga calice / Passo Giovo € 8,00 € a persona per il noleggio di ciaspole e bastoncini	Snowshoe hike for beginners in a snowy paradise (Platschjoch) 📍 Parking lot Kalcheralm / Jaufenstraße € 8,00 € per person for the rental of snowshoes and poles
	DONNERSTAG	GIOVEDÌ	THURSDAY
27.11.–18.12.2025 <i>(added dates: 27.12.2025 and 03.01.2026)</i> 17.00 🕒 ca. 1 h 👤 4–20	Weihnachtlich-besinnliche Fackelwanderung in Ratschings 📍 Von Sterzing kommend linke Straßenseite vor und nach der Abzweigung zum Hotel Larchhof / Innerratschings	“Jingle Bell ...”: Fiaccolata natalizia a Racines 📍 Provenendo da Vipiteno, lato sinistro della strada prima e dopo la deviazione per l’hotel Larchhof / Racines di Dentro	“Jingle Bell ...”: Christmas - Contemplative torch walk in Ratschings 📍 Coming from Sterzing, on the left side of the road before and after the turn-off to Hotel Larchhof / Innerratschings
08.01.–19.03.2026 21.00 🕒 ca. 1 h 👤 4–20	Flackernde Romantik: Fackelwanderung in zauberhafter Winterlandschaft 📍 Von Sterzing kommend linke Straßenseite vor und nach der Abzweigung zum Hotel Larchhof / Innerratschings	Romanticismo al tremolio della fiamma: Escursione con le fiaccole in un magico paesaggio invernale 📍 Provenendo da Vipiteno, lato sinistro della strada prima e dopo la deviazione per l’hotel Larchhof / Racines di Dentro	Flickering romance: torch walk in a magical winter landscape 📍 Coming from Sterzing, on the left side of the road before and after the turn-off to Hotel Larchhof / Innerratschings
	FREITAG	VENERDÌ	FRIDAY
19.12.2025–10.04.2026 <i>(except 26.12.2025)</i> 9.30 🕒 ca. 5 h 👤 4–15	Eintauchen in den Winter: Geführte Schneeschuhwanderung in Ratschings 📍 Talstation, Skigebiet Ratschings-Jaufen € 8,00 € pro Person für den Verleih von Schneeschuhen und Stöcken	Un tuffo nell’inverno: Escursione con le ciaspole a Racines 📍 Stazione a valle, zona sciistica Racines-Giovo € 8,00 € a persona per il noleggio di ciaspole e bastoncini	Immerse yourself in winter: Guided snowshoe hike in Ratschings 📍 Valley station, skiing area Ratschings-Jaufen € 8,00 € per person for the rental of snowshoes and poles

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SALVO MODIFICHE / SUBJECT TO CHANGE

LEGENDE LEGENDA · LEGEND	🕒 Dauer / Durata / Duration 📍 Treffpunkt / Punto di ritrovo / Meeting point	👤 Teilnehmerzahl / Numero di partecipanti / Number of participants € Preis / Costi / Price
-----------------------------	--	---



Weitere geführte Touren unserer Ferienregion unter:
Ulteriori visite guidate della nostra regione turistica sotto:
Further guided tours of our vacation region can be found at:

Guestnet

sterzing-ratschings.guestnet.info
vipiteno-racines.guestnet.info

ANMELDUNG ERFORDERLICH
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
REGISTRATION REQUIRED

sterzing-ratschings.guestnet.info · vipiteno-racines.guestnet.info

RATSCHINGS TOURISMUS · RACINES TURISMO

T +39 0472 760 608
info@ratschings.info · info@racines.info

FAHRPLAN
ORARIO · SCHEDULE

www.suedtirolmobil.info
www.altoadigemobilita.info
www.suedtirolmobil.info/en

App südtirolmobil
altoadigemobilità